

CÁC BỘ**LIÊN BỘ Y TẾ — NỘI VỤ****THÔNG TƯ liên bộ số 23-LB-TT hướng dẫn thành lập phòng y tế trực thuộc ở các bộ và cơ quan ngang bộ có quản lý sản xuất.**

Kính gửi: Các Bộ và cơ quan ngang Bộ,

Đề tăng cường việc chỉ đạo công tác y tế và việc quản lý sức khỏe của công nhân và cán bộ ở các xí nghiệp, công trường, nông trường, lâm trường, các đội, các đoàn lưu động, v.v... nhằm bảo vệ lực lượng sản xuất ngày càng phát triển, liên bộ Y tế — Nội vụ hướng dẫn một số điểm về việc thành lập phòng y tế trực thuộc ở các bộ và cơ quan ngang bộ như sau:

I. NHIỆM VỤ

Phòng y tế trực thuộc ở các bộ và cơ quan ngang bộ có nhiệm vụ giúp bộ trưởng và thủ trưởng cơ quan ngang bộ:

1. Có kế hoạch theo dõi, nắm tình hình sức khỏe của công nhân, cán bộ ở các xí nghiệp, công trường, nông trường, lâm trường, các đội, các đoàn lưu động, v.v... thuộc bộ và cơ quan ngang bộ mình quản lý và thường xuyên kiểm tra toàn bộ công tác bảo vệ sức khỏe cho công nhân, cán bộ ở các cơ sở sản xuất thuộc phạm vi ngành mình.

2. Nghiên cứu tổng hợp, xây dựng kế hoạch công tác vệ sinh, phòng bệnh, chữa bệnh cho các xí nghiệp, công trường, nông trường, lâm trường, các đội, các đoàn lưu động, v.v... thuộc bộ và cơ quan ngang bộ quản lý và có biện pháp hướng dẫn, kiểm tra, đôn đốc việc thực hiện các kế hoạch công tác ấy.

3. Theo dõi, nghiên cứu điều kiện làm việc và phát hiện các bệnh nghề nghiệp, đề xuất biện pháp cải thiện điều kiện làm việc của công nhân, cán bộ và có kế hoạch phòng và chống các bệnh nghề nghiệp trong các cơ sở sản xuất.

4. Căn cứ vào tình hình, đặc điểm sản xuất của từng loại ngành, nghề, nghiên cứu đề nghị các chế độ, chính sách, nhằm tăng cường công tác bảo vệ sức khỏe cho công nhân.

5. Dựa vào yêu cầu bảo vệ sức khỏe trong phạm vi ngành mình mà nghiên cứu biện pháp

ổn định các tổ chức y tế cơ sở, sắp xếp biên chế, cán bộ phục vụ, tổng hợp dự trù kinh phí về thuốc, dụng cụ y tế, phương tiện làm việc và có kế hoạch phân phối cho các cơ sở y tế xí nghiệp, công trường, nông trường, lâm trường và các đội, các đoàn lưu động, v.v...

II. TÒ CHỨC

Căn cứ vào đặc điểm tình hình sản xuất và yêu cầu nhiệm vụ của ngành mình, mỗi bộ và cơ quan ngang bộ có thể thành lập một phòng y tế trực thuộc, chuyên trách có nhiệm vụ nói trên.

Phòng y tế trực thuộc này chỉ được thành lập ở các bộ và cơ quan ngang bộ có quản lý sản xuất có nhiều xí nghiệp, công trường, nông trường, lâm trường, các đội, các đoàn lưu động, v.v... Khi thành lập phòng y tế trực thuộc, các bộ, các ngành cần trao đổi ý kiến với bộ Y tế và bộ Nội vụ.

Biên chế của phòng y tế trực thuộc nhiều hay ít là phải căn cứ vào khối lượng công tác thiết thực và chỉ gồm một số bác sĩ, y sĩ có kinh nghiệm công tác.

III. QUAN HỆ CÔNG TÁC VÀ LỀ LỐI LÀM VIỆC

1. Phòng y tế trực thuộc ở các bộ và cơ quan ngang bộ chịu sự lãnh đạo trực tiếp của các bộ, cơ quan ngang bộ chủ quản về mọi mặt và chịu sự chỉ đạo về mặt chuyên môn nghiệp vụ của bộ Y tế.

2. Phòng y tế trực thuộc ở các bộ và cơ quan ngang bộ có trách nhiệm quản lý về mọi mặt đối với các cơ sở y tế ở các xí nghiệp, công trường, nông trường, lâm trường và các đội, các đoàn lưu động, v.v... thuộc ngành mình.

3. Các cơ sở y tế thuộc các xí nghiệp, công trường, nông trường, lâm trường và các đội, các đoàn lưu động, v.v... thuộc các bộ, các ngành nằm ở các địa phương, ngoài việc thực hiện kế hoạch công tác y tế của ngành mình trong các xí nghiệp, công trường, nông trường, lâm trường... còn có trách nhiệm thực hiện kế hoạch vệ sinh, phòng dịch của địa phương nơi các xí nghiệp, công trường, nông trường, lâm trường... mình ở.

4. Về mặt chữa bệnh, bệnh nhân thuộc các xí nghiệp, công trường, nông trường, lâm trường và các đội, các đoàn lưu động, v.v... sẽ do các cơ sở y tế này giải quyết là chủ yếu; trường hợp vượt khả năng của mình, thì phải gửi bệnh

nhân cho các bệnh viện khu, thành, tỉnh theo sự phân cấp các tuyến điều trị mà bộ Y tế đã quy định; nơi nào có bệnh nhân gửi tới các bệnh viện để điều trị, thì nơi đó có trách nhiệm thanh toán các khoản viện phí theo thể lệ chung của Nhà nước đã quy định.

5. Các sở, ty Y tế, cơ quan y tế cao nhất ở mỗi địa phương ngoài trách nhiệm kiểm tra, đôn đốc công tác y tế trong các xí nghiệp, công trường, nông trường, lâm trường và các đội, các đoàn lưu động, v.v... còn có trách nhiệm giúp đỡ các cơ sở y tế ở xí nghiệp, công trường, nông trường, lâm trường và các đội, các đoàn lưu động, v.v... trong địa phương mình về mọi mặt, chủ yếu là về mặt chuyên môn nghiệp vụ; giữa các sở, ty Y tế, các phòng Y tế của các bộ, cơ quan ngang bộ phải thường xuyên quan hệ chặt chẽ với nhau.

6. Riêng đối với các cơ sở y tế thuộc các đội, các đoàn lưu động của các bộ, các ngành, thì phòng Y tế trực thuộc các bộ và cơ quan ngang bộ phải chịu trách nhiệm tổ chức và chỉ đạo; khi tới địa phương nào thì cơ sở y tế đó phải quan hệ chặt chẽ với các sở, ty Y tế để có sự giúp đỡ của các sở, ty về mặt chuyên môn, nghiệp vụ.

7. Phòng Y tế trực thuộc các bộ và cơ quan ngang bộ hàng tháng, hàng quý, hàng năm phải sơ kết, tổng kết công tác bảo vệ sức khỏe của công nhân trong phạm vi ngành mình, để báo cáo cho bộ và cơ quan ngang bộ chủ quản, đồng thời báo cáo cho bộ Y tế.

8. Ngoài ra, công tác y tế phục vụ sức khỏe cho cán bộ, nhân viên ở cơ quan bộ và cơ quan ngang bộ, vẫn do y sĩ, y tá cơ quan đảm nhiệm dưới sự chỉ đạo trực tiếp của sở Y tế Hà nội về mặt công tác phòng bệnh, chữa bệnh.

Thông tư này nhằm tăng cường công tác bảo vệ sức khỏe cho công nhân, cán bộ ở các xí nghiệp, công trường, nông trường, lâm trường, v.v.. liên bộ Y tế—Nội vụ đề nghị các bộ và cơ quan ngang bộ nghiên cứu và thực hiện càng sớm càng tốt. Trong quá trình thực hiện, nếu có gặp khó khăn trở ngại gì yêu cầu các bộ và cơ quan ngang bộ phản ánh cho liên bộ biết để nghiên cứu giải quyết.

Hà nội, ngày 2 tháng 11 năm 1963.

K.T. Bộ trưởng
Bộ Nội vụ

Thư trưởng

TÓ QUANG ĐẦU

K.T. Bộ trưởng
Bộ Y tế

Thư trưởng

ĐINH THỊ CẦN

BỘ NGOẠI THƯƠNG

THÔNG TƯ số 197-BNT-HQ quy định chế độ cấp giấy phép xuất hàng, nhập hàng.

Đề cải tiến chế độ cấp giấy phép xuất hàng, nhập hàng đã ban hành cuối năm 1958, trên cơ sở những kinh nghiệm đã rút được trong quá trình thực hiện chế độ này, bộ tổng hợp những điểm trong thông tư số 4864-BNT-HQ ngày 8-10-1958 về việc cấp giấy phép xuất hàng, nhập hàng và trong các chỉ thị bổ sung còn thích hợp với tình hình hiện nay và quy định lại chế độ cấp giấy phép xuất hàng, nhập hàng như sau:

I. QUAN NIỆM VỀ GIẤY PHÉP XUẤT HÀNG, NHẬP HÀNG

Giấy phép xuất hàng, nhập hàng biểu hiện một mặt của sự chỉ đạo của bộ Ngoại thương về mặt xuất nhập hàng là một mục tiêu hoạt động của các tổ chức kinh doanh hàng xuất, nhập khẩu và đồng thời cũng là cơ sở để cơ quan hải quan giám sát và quản lý việc xuất nhập hàng hóa ở cửa khẩu.

II. NGUYÊN TẮC CHUNG

1. Mọi việc xuất hàng, nhập hàng với nước ngoài đều phải có giấy phép xuất hàng, nhập hàng.

2. Hàng thông qua và quá cảnh không phải có giấy phép xuất, giấy phép nhập, nhưng phải có giấy phép thông qua quá cảnh quy định trong thông tư của bộ số 206-BNT-HQ ngày 28-12-1962.

3. Giấy phép xuất hàng, nhập hàng của các tổng công ty xuất nhập khẩu, của sở xuất nhập khẩu sách báo, và Quốc doanh phát hành phim (trừ tổng công ty nhập khẩu thiết bị toàn bộ và kỹ thuật và cục xuất nhập khẩu) sẽ do vụ Xuất và vụ Nhập thuộc bộ trực tiếp cấp. Bộ ủy quyền cho cục Thiết bị toàn bộ kiêm tổng công ty nhập khẩu thiết bị toàn bộ và kỹ thuật và cục Xuất nhập khẩu cấp giấy phép xuất hàng, nhập hàng đối với những mặt hàng mà các đơn vị này được phân công phụ trách.

4. Đối với hàng của các công ty kinh doanh hàng xuất khẩu địa phương (hàng mậu dịch địa phương), giấy phép sẽ do ủy ban hành chính tỉnh được bộ Ngoại thương ủy quyền cấp căn cứ theo hợp đồng mậu dịch địa phương ký với nước ngoài. Ở những địa phương có thành lập sở Ngoại thương thì việc cấp giấy phép xuất hàng, nhập hàng sẽ do tổ chức này đảm nhiệm thay cho ủy ban hành chính tỉnh.